



**Get Well Soon!**

**Saturday/Sabado**

**May 17 / 17 de Mayo**

5 :00 PM Nina De Rosa (dec)  
by Tessie & Barbara De Rosa

**Sunday/Domingo**

**May 18 / 18 de Mayo**

8:00 AM Mabel Lozada (dec) by Annette Mendez  
9:00 AM Thanksgiving  
by Ka Lung Chan & Family  
10:15 AM Rosa Julia Peña by Peña Family  
11:30AM Maria Dolores Ortiz (dif)  
por Sarah Ortiz

**Monday/Lunes**

**May 19 / 19 de Mayo**

8:30 AM Manuel Torres (dif) por Teresa Torres

**Tuesday/Martes**

**May 20 / 20 de Mayo**

8:30 AM Health & Peace for The Lau Family

**Wednesday/Miercoles**

**May 21 / 21 de Mayo**

8:30 AM Accion de Gracias – cumpleaños  
Jose M. Isaac  
por Carmen Smith

**Thursday/Jueves**

**May 22 / 22 de Mayo**

8:30 AM Vincent Lau by Agnes Lau

**Friday/Viernes**

**May 23 / 23 de Mayo**

12:00 PM (on 13<sup>th</sup> floor of Gouverneur Hospital)  
Felipe, Paula & Julia Fontan  
por Familia Fontan  
7:30 PM Angel Sonny Rivera Jr.  
por Ana & Diane Rivera

**Saturday/Sabado**

**May 24 / 24 de Mayo**

12:00 PM Emilia Fernandez, Carmen Marmol &  
Heroina Reyes por Mercedes Marmol  
5:00 PM Guido Cadieli (dec)  
by Amalia Malchiodi

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel – Janet Gonzalez, Porfiria Rivera

Bellevue – Teresa Bueno

**Home:** \_Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz,  
Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho,  
Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez,  
Rafael Toledo, Carmen Cortes, Teresa Rodriguez,  
Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz,  
Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren,  
Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres,  
Ralph Carrero, Anibal Rosa, Elvira Goris, Carlos Alvarado,  
Luis Maldonado, Ana Melendez, Adalinda Rodriguez,  
Antonia Torres, Inocencia Diaz, Tatiana Kelly, Juan Muñoz,  
Monserrate Rodriguez, Christine Pawelczak Dowd,  
Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Maria Acosta  
Mary Ann Algerio, Lydia Rengel, Ana Josefa Cerda,  
Gloria Tirado, Nellie Escobar, Tessie De Rosa,  
Santos Rivera, Jalissa Peralta, Celenia Raymond,  
Joaquin Cruz, David Clark, Joaquin Cruz, Melania Montero  
Ana Acosta, John Bigus, Adaberto Soto, Freddy Acosta  
\*\*\*\*\*



*This week the Sanctuary Lamp burns for / Esta semana La  
Lampara Santuario será encendida por  
**Jesus Sacramentado***



*This week the Bread & Wine are offered for / Las ofrendas  
de Pan y Vino fueron donadas por.....*

**Ana Andriani**

\*\*\*\*\*



**Come as a Guest  
Leave as a Friend**

**You are always welcomed at Saint Teresa  
Estas siempre bienvenidos a  
La Iglesia Santa Teresa**

**REMINDER / RECUERDO**

Next Sunday we will be celebrating First Holy Communion, there will not be a 10:15 AM & 11:30 AM Mass. There will be an 11:00 AM Mass. Please keep this in mind.

El proximo Domingo vamos celebrar Primera Comunion, no vamos a tener la Misa de 10:15 AM y 11:30 Am. Vamos tener una Misa a las 11:00AM.

\*\*\*\*\*

**Corpus Christi Procession**

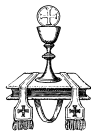
Next Sunday after the 11:00 AM we will be celebrating Corpus Christi with a procession thru the strret all are welcome to join.

Exposition of the Blessed Sacrament will begin after the procession and will end with Vespers at 5:00 PM.

**Procesion de Corpus Christi**

El proximo Domingo vamos a celebrar la fiesta de Corpus Christi con un procession por las calles.Exposicion de la Eucaristia empieza despues de la procession.y termina con Vesper a las 5:00PM. Todos estan bienvenidos.

\*\*\*\*\*



*Exposition of the Eucharist this Friday will be from 12:00 Noon until 7:30 PM. We need people to be in the Church during this time. Can you please sign up in the back of the Church to offer some time in prayer*

*Exposicion de La Eucaristía es cada Viernes de mediodía hasta 7:30 PM. Nosotros necesitamos personas que se pueden estar en La Iglesia durante este tiempo. Por favor firma para quedarse una hora.*

\*\*\*\*\*

**We Are A Tithing Parish**

*Last Year –May 13, 2007*

*1<sup>st</sup> Collection - \$2,847.00*

*This Year – May 11, 2008*

*1<sup>st</sup> Collection - \$2,976*

*.00*

Expenses Salaries & Bills	Outstanding Bills
\$8,192.02	\$22,845.88

*Report on the Bicentennial Campaign*

*Reporte del Campaña Bicentenario*

Pledged	\$264,892.00
Paid	\$102,998.39

**Religious Education Classes This Week  
Clase de Doctrina Esta Semana**

*Sunday / Domingo*

*May18 /18 de Mayo*

*K,1,3,4,5,6, RCIC*

*After 10:15 AM Mass*

*Despues de La Misa 10:15 AM*

*Last Class TODAY . Ultimo Class HOY*

*Wednesday / Miercoles*

*May 21/21 de Mayo*

*Grade 2 – 3:15 PM*

**Hold the Date!!! June 1, 2008**

**End of Year Party**

**for Religious Education Classes**

\*\*\*\*\*



*Let us pray for Mercedes Isaac*

*Mother of Carmen Smith*

*who died last week.*

*May God console her family during this time .*

*Descansa eterno a Mercedes Isaac*

*Madre de Carmen Smith*

*que fallecio la semana pasada.*

*Que Dios consuele a su familia durante este tiempo.*

\*\*\*\*\*

Holy Cross Church / Discovering 21 Century is organizing a pilgrimage to Greece, Cyprus and Holy Land –

June 26 to July 10, 2008. For more information please call our office 212-244-4778 or visit our website

[www.Discovering21century.com](http://www.Discovering21century.com) or by email [radosigloxxi@aol.com](mailto:radosigloxxi@aol.com)

Descubriendo el Siglo XXI, una organización Pastoral de la Parroquia Holy Cross en Manhattan, esta planificando una Peregrinación a Grecia, Chipre e Israel de Junio 26 a Julio 10, 2008. Para mayor información, favor llamar a nuestra oficina 212-244-4778 o viste nuestra pagina de Internet

[www.discovering21century.com](http://www.discovering21century.com) o escribanos a [Radosigloxxi@aol.com](mailto:Radosigloxxi@aol.com)

### **Tres Personas, Un Solo Dios**

Hoy celebramos la fiesta de La Santísima Trinidad. Dios Padre, por el gran amor que tiene por la humanidad, envió a Su Único Hijo Jesucristo, no para condenarnos, sino para que obtengamos la salvación por Él (Evangelio: Jn 3:16-18). Jesús, quien fue engendrado, no creado, es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad y fue llamado por el Santo Tomás, “*Señor mio y Dios mio.*” Durante Su tiempo aquí, Jesús nos habló de Su Padre Dios, y también nos habló del Espíritu Santo. ¿Como entender este gran misterio de fe de que tres personas distintas sean un solo Dios? Por eso es un misterio, y cada cristiano que ha sido bautizado en el nombre del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo - como lo mandó Jesús (Mt 28:19) - debe aceptar y creer este dogma, no con la razón, sino con la fe. El Dios trino, quien en el libro de Génesis dijo, “*Hagamos al hombre a Nuestra imagen,*” (Gen 1:26) y quien es “*compasivo y clemente, paciente, misericordioso y fiel*” (1ra lectura: Ex 34: 4-6, 8-9), goza de una unidad perfecta, teniendo una esencia y una sustancia absoluta. El triángulo tiene tres lados iguales. Un lado no es el otro lado, pero sin embargo, los tres lados forman, no tres triángulos, sino uno. El agua, en estado de liquido, hielo o vapor, sigue teniendo la misma sustancia. Sin embargo, la unidad de la Trinidad es infinitamente mas perfecta y grande que esto y no se conocerá con nuestra pequeña mente, según le dijo el niño a San Agustín en la playa.

### **Three Persons, One God**

On this day we celebrate the feast of the Most Holy Trinity. God the Father, because of the great love he has for humanity, sent His Only Son Jesus, not to condemn us, but to save us through Him (Gospel: Jn 3:16-18). Jesus, who was begotten, not made, is the second Person of the Holy Trinity and was called by St. Thomas, “*My Lord and my God.*” Jesus, during His time here, spoke to us about God the Father, as well as the Holy Spirit. How can we understand this great mystery of faith, that three distinct persons are one God? This is why it is a mystery, and every Christian that has been baptized in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit – as Jesus commanded (Mt 28:19) – must accept and believe this dogma, not with the use of reason, but with faith. The triune God, Who in the book of Genesis said, “*Let Us make man in Our image,*” (Gen 1:26) and who is “*slow to anger and rich in kindness and fidelity*” (1st reading: Ex 34: 4-6, 8-9), enjoys perfect unity, having one absolute essence and substance. The triangle has three equal sides. One side is not the other, but, nonetheless, the three sides form, not three triangles, but one. Water, whether in its liquid, solid or gaseous state, continues to have the same substance. Nonetheless, the unity of the Trinity is infinitely more perfect and greater than this and it cannot be known with our small minds, according to what the child told Saint Augustine in the beach.



*God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him.*

*Jn 3:16-17*

*“Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga la vida eterna. Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salvara por él”.*

*Jn 3, 16-17*

**Readings for the Week of May 18, 2008**

Sunday: Ex 34:4b-6, 8-9/2 Cor 13:11-13/Jn 3:16-18  
Monday: Jas 3:13-18/Mk 9:14-29  
Tuesday: Jas 4:1-10/Mk 9:30-37  
Wednesday: Jas 4:13-17/Mk 9:38-40  
Thursday: Jas 5:1-6/Mk 9:41-50  
Friday: Jas 5:9-12/Mk 10:1-12  
Saturday: Jas 5:13-20/Mk 10:13-16  
Next Sunday: Dt 8:2-3, 14b-16a/1 Cor 10:16-17/Jn 6:51-58

**Lecturas para la semana del 18 de mayo de 2008**

Domingo: Ex 34,4b-6; 8-9/2 Cor 13,11-13/Jn 3,16-18  
Lunes: Sant 3,13-18/Mc 9,14-29  
Martes: Sant 4,1-10/Mc 9,30-37  
Miércoles: Sant 4,13-17/Mc 9,38-40  
Jueves: Sant 5,1-6/Mc 9,41-50  
Viernes: Sant 5,9-12/Mc 10,1-12  
Sábado: Sant 5,13-20/Mc 10,13-16  
Domingo siguiente: Dt 8,2-3;14b-16a/1 Cor 10,16-17  
Jn 6,51-58